

Кыргыз.
J-5!



Y. TEMIRQUL

КЫГ BIRDIKTE

QBRDЪZMAMBAS 1939

Купт
—
451



T. YMƏTALIJEV

EL' ÇOMOQUNAN

KYC BIRDIKTE



QBRQJZSTAN MAMLEKETTİK BASMASİ
FRUNZE 1939 QAZAN

6731

★
Çoortuu redaktor Q. ESENQOÇOJEV
Texredaktor R. FAXRUTDINOV
Çoortuu korrektor T. MAMAKEJEV
Съдъръна çoortuu Z. QASЪMOV

★
Teryuge 10/VI 39-ç. berildi. Basuuça
15/VI 39-ç. qol qojuldu. Qaçaqzдын
formatъ 60×92. Bir vasma tabaqtа
36900 tamqa. Bardьqъ 3/4 vasma
tabaq. Qыraqzglavlit № B — 504.
Qыraqzmatbas № 288. Narjad № 0214.
Tiraъ 3140.

Qazan, Dzerzinskij, 3.
Tatpolligraf, FZU 1939-ç.

№2492

6731.

Алдамасъ и.с.

Boluptur bir qarъ cal zamanьnda,
„Kerek, — dejt, — aqьlduusu valanьnda.
Antkeni toçuz uulu vaarъ dөdөj,
Aqьl-es yjretyunyn amalynda...
Biroq da, oňoj menen uçuu qajda,
Ajtqandan көркө sejin сыqraj rajda,
Qarьja şaşqan kezi bolso kerek,
Oňdooçjo aqьlsьzдь tappaj ajla...
Oturdu uzun sanaa oçjo vatьp,
Tizildi tujuq qьjal vaşть catьp,
Yj icin çañçal vaşть oşol kezde,
Sөgyşet oozoçjo aloşьs sөzdөrdy ajтьp,
Başть oqşojt daçьb calдь asan-qajoşьb,
Kөtөryp çerge cartь qarьn majдьb,
Talqalar qazan, ajaq tabaqtarьn,



Çenədy ərđəp əjdə əndyr sajdь.
Biroq da, eles qьləjan volvodu aqja,
Kycədy uruş, çaңçal daqьь çana,
Alqьmdan cəngeldeşti birin biri,
Bir tuuəjan toəjuz çigit əz-əz ara.
Ajdьdn aqsaqalь Bucur manar,
Qoj, devej tamaşalar turdu qarar.
Тытьşьр, авийир ketip aqьгьnda,
Qojuştu carcaəjanda araң çadar.
Bul mьnda tura tursun, viz çadavaј,
Buralь səz tizginin caldь qaraj,
Qajda eken, emne qьlьr çyгət eken?
Qaralanьr cьşьr ketken toonu qaraj.
Teskejde qalьn toqoj: tavьləşь, ьгəjaj,
Cal vardь kунгyгənyр icten ьrdaj;
Cetinen çaş ьгəjajdn qьrқьr kirdi,
Ojlonup ee volboso toqtop turvaj.
Qajьңəja çələp qojup əz tajaəjn,
ьгəjajdn qorşor, taarьjt vaş, əjaəjn.
Qaqajtmaq kunge çajьr birden vaarьn,



Çaldыраjt kimgedir, al „meni aјаођьн!“
Çelbirep çalвъгаођь tozo qalьp,
Butaођь mojnun sozur qošo darвър,
Ajady taңьrquadь çarçaş qajьn,
Amal çoq, qoјovu kyn turођan çanьp.
Boolodu qьrқ, elyudөј savoonu bir,
Maqsat var qarь calda, oşonu bil!..
Çygyntyр qalьn toqoj, çalpaq betti,
Tentek çel degensidi „tezireek çyr!“
Bөkcөңdөp cal da, çyrdu ьldьј qarap,
Qadamьn qoјођon saјьn бирden sanap,
„Bul qandaj şumduq baştajt“ — degen
өңdyu,
Taң qaldь tuş taraptan zoolor madap.
Cal kelse, ye valasь yjyндө eken,
Тьтьşqan tooqtordoj yрpyjyşyp,
Qalођань еşik — elek, — aјьlda oqşojt;
Ar kimi өз aldьnca yңkyjyşyp,
Çaңçalduu, yj qurusun keјpi suuq,
Kөrynөt alda nedeј kerege, uuq.

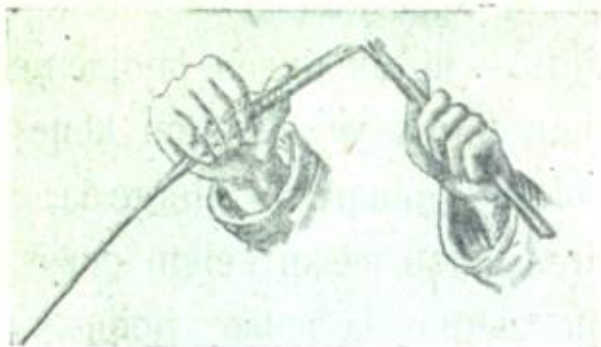


Kənylsyz, turojuñ kelvejt oşo veter,
Tyn tyşyp kele atqandaj kecke çuuq.
Cal ajttı, „ваагъи мьнда çьjnaoçьла,
Ылçьrap, ваşqa cатаq қьлваoçьла.
Men azьr kəřetəmyñ bir uqmuş sьr,
Mee bolso oçloçьula birden sьjra.
„Qup“ deşip, toçuz uulu teñ coçьuldu.
Tuş-tuşqa qavar taşьp çel soçьuldu.
Təştəgy birin-serin vodur taşьtar,
Tikteşti tyjyncykyu „çañ oçundu“.
Qarьja valdarьna: — uqula! — dejt, —
— Мьна bul bir वोo saboo elyudəj var,
Boolançьan qьrcьn menen avьdan bek.
• Sьndьrcьu uşu vojdon kimiñer var?!
Kəryşty toçuzu teñ camalaşьp,
Tizelep daçь bir top amal menen,
Taşьtьbь sьndьrçьssьn anь qajdan,
Al aqmaq, çьn birdikti çaram degen.
Avьşqa murutunan çьlmajdь da,
— Bolboso bergileci veri — dedi, —



— Мына еми көргүлөсү сьндьгьр! — деп,
Booluğun сесір турур бирден берди.
Baldaгь талаşьşьр бирден бирден,
Bardьoьн агь вери мајдалашь.
Şol kezde asmandaoьь qarap turojan,
Oroqtoj ijmejgen aq aj da battь.
Cal ajttь: — birdik degen oňoj emes,
Uqsaңar, birdik ycyn verem keñeş.
Bir volsoň, çanaqьdaj, silerge da,
Ec birөө qarşь vasьр kelem debes.
Egerde „altoo ala volso“ qoqus,
Сьндьrар belinьrди dal uşundaj.
Duşmanoьja çeңdirbesten, çeңyу ycyn,
Baarьңar bir voloьula, ec vuzulvaj.
Baldaгь vaş sajqaşьь taң qalьşьр,
Degendej: ekenoьo — деп, kyc birdikte,
Uruştu, çañaldь da, byt taştaşьр,
Andan soň qol qojuştu сьн birdikke.
Dal oşol север boldu, andan kijin,
Qarьja tootpodu voluş, vijin.

Тоојузу тоојуз вөгу валдагылып,
Duşmandar tabalvartыр кирерге ijin.



2492

6731.



Библиотека Иргээнсэе Фэрдээнэ
Алдсээнэ Шэжэе СССР

Ваасы 45 т.

ПРОЕКТ

У. ТЕМИРКУЛ

СИЛА В ЕДИНСТВЕ

НА КИРГИЗСКОМ ЯЗЫКЕ

КИРГИЗСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

ФРУНЗЕ 1939 КАЗАНЬ